THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. [illegible] — NO. 51 | WEDNESDAY, JUNE 29, 1955 | TORONTO, ONT.

National JCCA Office to Open in Winnipeg Sept. 1

dates & doings

By MARGIE

[illegible] Dominion Day, [illegible] JC's will [illegible] July 1 [illegible] public [illegible] of the day [illegible] exhibition baseball [illegible] in Christie Pits. [illegible] Nisei will [illegible] Columbus Grads. [illegible] feature of the [illegible] with Toronto's [illegible] float (be sure to [illegible] there's [illegible] put behind it), [illegible] the dancing girls [illegible] style to Christie [illegible] will perform [illegible] There will also [illegible] demonstration by the [illegible] All this free.

The Saturday Nite Club will [illegible] summer dance [illegible] starting from 8 o'clock [illegible] at the University [illegible] House, [illegible] and on Sunday [illegible] Canada's largest [illegible] Japanese Canadian [illegible] gathering, the 6th Annual JCCA Picnic, at Lynbrook Park [illegible] out and meet [illegible] relatives. If you [illegible] a lot of fun, [illegible] with swimming, softball, [illegible] weiner roast, all for [illegible] a scenic bus ride [illegible] plan to attend Club Asahi picnic on Sunday, July 17 at Alcona Beach. Those who wish to attend are asked to contact Ruby Kobayashi (OL. [illegible]) [illegible] Nagasuye (WA. [illegible]) [illegible] Tosi Nagano (LO. [illegible]) for reservations.

Among the 23 graduating nurses [illegible] bridge General Hospital [illegible] Noriko Miyagawa of [illegible] Fasako Higa of Lethbridge, and Kiyoko Yamazaki of Raymond.

Newspix: Appearing in both [illegible] dailies was Mrs. Terry Takeuchi (nee Yuriko Te[illegible]) [illegible] was married recently [illegible] Toronto Buddhist [illegible] by Yamada. Con[illegible] Yoshida was pictured in [illegible] Globe and Mail giv[illegible] to two university [illegible] will attend the [illegible] national World University [illegible] Summer Seminar [illegible] the Toronto Star [illegible] of four Canadian [illegible] their Japanese [illegible] daughter [illegible] disembark from [illegible] Seattle.

[illegible] appeared in the Globe [illegible] Canadian National [illegible] for the Blind reports [illegible] donations [illegible] described [illegible] most [illegible] arrived [illegible] in a carton in which [illegible] With [illegible] letter from the [illegible] Japanese [illegible]

(Continued On Page Seven)

First Nisei Insurance Saleswoman

Believed to be the first Canadian Nisei insurance saleswoman is Yosh Sugimoto. Well-versed in the various aspects of insurance, she is establishing an outstanding career as a life insurance underwriter.

Miss Sugimoto is popular with her many Occidental friends and well known to the Japanese Canadian community in Toronto. She is a member of the Toyo [illegible] JCCA Committee for Community Centre.

Not yet satisfied with her accomplishments, Miss Sugimoto is at present studying in her spare time in preparation for university training on life insurance law and psychology.

Japanese Laugh Too Much Opines Tokyo Newspaper

TOKYO.—The Mainichi newspaper editorially took the Japanese people to task recently for laughing too much at things that are not funny.

He said women are particularly guilty but "every person who speaks ends his words with a forced laugh."

"When the American troops first came to Japan with the occupation," the Mainichi editorial said, "this meaningless Japanese laugh led to much misunderstanding. When asked something that they did not fully understand, many Japanese, instead of shaking their heads, smiled, or laughed embarrassedly."

"There were cases of exasperated GI's shouting, 'Wipe off that smile you' ". The Japanese, failing to comprehend, smiled and laughed all the more."

"If the GI walked off in anger that ended the situation; but during the early days of the occupation there were cases in which blows followed, all based on misunderstanding. Meaningless laughter can anger a person who thinks he is being made fun of."

The Mainichi also could not understand why Japanese laughed when they missed a train. "Normally it should call for chagrin or anger. Instead, an attempt is made to cover up the situation by laughing."

"This is not necessarily merely a minor problem. Perhaps the habit comes from the Japanese tendency not to probe into things but to laugh and attempt to gloss things over."

"It is not a commendable habit. It is a fact that it has led to misunderstandings and even misfortune."

Details Set in Toronto For Dominion Day

The Dominion Day parade in Toronto comprising about 19 floats, will leave Queen's Park (Wellesley-University) at 1 p.m., move north to Bloor Street and continue west to Christie Pits to arrive there not later than 2:30 p.m.

The afternoon stage program is scheduled between 3 and 5 p.m. The short presentation by the Kisaragi Club will be seen around 4 p.m. and again in the evening performance. The judo demonstration by members of the Kodokan Club will be seen between [illegible] 8.

In case of heavy rain, the entire program will be postponed and carried out on Saturday.

More Donations Needed

Public donations for the Japanese Canadian participation in the [illegible] Dominion Day [illegible] [illegible] The [illegible] of $[illegible] still far from the [illegible]. Donations may be made to the Toronto JCCA through The New Canadian.

Sign Atom Agreement

WASHINGTON.—Japan and the United States signed [illegible] for cooperation [illegible] [illegible] with enriched uranium [illegible] from the U.S.

VILLE ST. LAURENT, Que. [illegible] acceptance by the Manitoba [illegible] responsibility [illegible] of the National JCCA Headquarters [illegible] the coming two-year term 1955-57 was announced last week by National Executive Secretary [illegible] Obata. The new National office will open Sept. 1, 1955, provisionally in Winnipeg.

The Manitoba chapter will now propose a new National Executive Committee and submit their choice of officers for approval to the other provincial chapters.

Unless an emergency arises, there will be no National Conference this year. The National Committee, with an eye to the prohibitive cost, has decided that the present circumstances do not necessitate such a conference.

A number of amendments and additions to the constitution and by-laws of the National JCCA have been proposed. Most of these were designed to fit the Constitution to the rotating headquarters system and to make for quicker communication between the provincial chapters and the national office. The growth in [illegible] the office of the [illegible] officer was [illegible]

A reduction in the annual [illegible] budget from $1,900 to [illegible] coming term has [illegible] of Year's provincial [illegible] have been [illegible]

	NEW	OLD
[illegible]	$500	$611
[illegible]	150	250
Manitoba	[illegible]	105
Ontario	500	[illegible]
Quebec	[illegible]	105
	$1200	$1900

Only dissenting voice to the budget has been British Columbia chapter, which is asking a further reduction of $100. Since this budget has met with majority approval, the National Executive Committee is awaiting further word from B.C.

89% of Fishermen Approve Settlement

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—The westcoast salmon fishing fleet, 6,000 strong, have approved the two-year price scale agreement by an 89 per cent majority. This is the first agreement signed by the union and the canners for more than one year.

No fishing days have been missed this year as the gillnet fleet has been fishing in the Skeena and Nass rivers since opening day, June 19.

50th Anniversary Fete

LETHBRIDGE.—A float decorated with wistaria and cherry blossoms and kimono-clad Nisei girls was the Lethbridge JCCA entry in Monday's celebration here of the 50th anniversary of the province of Alberta. About 20 girls took part.

Various Ways & Means To Be Used in Raising Toronto Centre Funds

Several ways of raising funds for the Toronto Community Centre project were discussed at a Finance Committee meeting last Friday attended by 15 persons. It was decided that the various ways and means would all have to be exploited to attain a total approximately $150,000.

Some of the ideas: (i) issuing of bonds; (ii) charitable foundations; (iii) businesses, firms, particularly those employing Nisei; (iv) special projects (benefit dances and sport contests, raffles, bingos); (v) remaining funds of defunct JC organizations; (vi) public dinner meeting; (vii) appeal to general public.

The Finance Committee is headed by Mikio Nakamura, while the Planning group has Koei Mitsui as chairman. The former group will meet again Aug. 14 to study preparation for the general meeting in September or October.

'Pitter-Patter' Goes Vancouver Rain But Sounds Like 'Parra Parra' in Japan

TOKYO.—Sounds are sounds to human beings the world over—but their interpretation by different peoples are a horse of another order.

A dog's bark, for instance, is "bow-wow" to Canadians. To Japanese it's "wan wan".

[illegible] in Canada, but [illegible] always [illegible]

[illegible] goes koke koko.

[illegible] may [illegible] in Vancouver [illegible] sounds like [illegible] in Yokohama.

The faithful horse may neigh in the movies but in Japan old dobbin always sounds like he's saying hee hee.

Little babies cry waw waw in Winnipeg and ogyia ogyia in Osaka.

Thunder rumbles to Canadian ears but goes goro goro to Japanese ears.

A kiss may be called a smack in Canada but in Japan the sound of lips osculating sounds like "chu".

The telephone rings and rings when a Canadian's in the tub, but to a Japanese in the ofuro it merely goes rin rin.

The church bell which goes ding and dong in Montreal monotonously gong gongs in Kyoto.

Mice, instead of squeaking, make a sound that comes out in Japan like a soft kiss: chu chu.

Horns on automobiles don't honk, toot or beep in Tokyo. They go boo boo.

The firebell on the dashing fire engine, which usually clang clangs in our country just kang kangs in Japan.

Bossy contentedly moos in Alberta, but in Hokkaido she calls mournfully for moo moo.

But old man crow, who blackly calls caw caw over Canadian corn fields, still has almost the same complaint to lodge in Japan—where he screeches kaa kaa over fields of rice.

アドベンチストの集會

聖書の記録に依ると、昔イスラエル人は神の命に[illegible]従い、年に三回指定された場所に集って聖會を行って居た。此の日彼等は什一の献物、來るべき救濟主キリストを代表した贖いの小羊、神の御恩寵に對する感謝の献物等を携えて參會し、合同して神を讃美禮拝したのである。イスラエル人は之等の聖會を通して、心の中に蘇生された神への感謝の念、愛、信仰等に依って世の腐敗並に偶像禮拝の惡習に打ち勝つ事が出來たのである。

現在セブンスデー・アドベンチスト教會も此の神命に従い、毎年一同指定された場所に集って創造の神を讃美禮拝している。同教會のオンタリオ・クエベック州支部會の管轄下にある諸教會は在オシャワ市の同教會の大學校庭で六月二十四日から七月四日まで聖會即ちキャンプ・ミーテングを開催しつつある。之は言うまでもなく、神を知る知識の向上、信仰の強化並にクリスチャン生活の充實をはかる上には絶好の機會である。（下村牧師記）

トロント曙雜詠

猪又緑月選

定期バスが花見バス扱く驚當あげ　酔道

夜の真紅紅茶のレモン裏返す　波月

[illegible]女

[illegible]根の大　無名

春の海なぎさ打つ波陽を含む　照波

植木鉢春陽の窓に並べ愛す　海の子

春水の橋影にたつ騎馬巡査　ふきゑ

弔辭讀む春燈一つまたたきて　おかしや

ネオンの黄春の街頭なまめかす　きよみ

春雨の街燈個々に虹つくる　健策

燭り居る窓の輪に入り歸る艀　小松

草芽垣犬は己が尾にじやれて　三光

春晝の食慾魚はチチと燒け　北斗

急停車見は横切りて花散れり　陽山

芽木の枝ゆれにゆれゐて雪こばむ　蛙葉

[illegible]鳥春を世に傳ふ　塩月

[illegible]氏招待吟行作品　小松

日覆や肥前の店主客を待つ　酔道

芝青く病舎を雜脊よりへだつ　タエ

母花を離れさまよふタンポポの種　秋峰

軒深く新樹揺りて日は斜　湖舟

夏木低く貧家のポスター守りつつ　きよみ

木蔭移り自轉車一つ照らされゐる　陽山

原子の世パーク木蔭の古りし砲　ケンゾー

陽炎へる舗道の果てに教會塔　虹葉

西瓜背に胸毛を見せてユダヤ人　北斗

芝生に置く古りし乳母車貸札つけ　享

うつ〳〵とマロニエの翳やユダ市場

人事消息

■結婚

▲ステヴストンの小柳忠蔵氏夫妻息忠利氏と在日の田中次郎市氏夫妻息女好子さんは六月十八日スティーヴストン合同教會でロナルド牧師司式の下に結婚式を擧げホーホー樓で披露した。

▲セント・カタリンズの日夏庄太郎氏夫妻息義則君とトロントの松本艶子夫人息女嘉子さんは六月六日トロント市ホーリー・ツリニチー教會で今井牧師司式で結婚、金龍樓で披露した。

▲[illegible]夫妻息[illegible]二氏と晩市の浅井貝市夫妻息女キサさんは鈴木初氏夫妻の世話で六月十一日晩市第一合同教會でマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ陶々料亭で披露した。

▲ヴァーノンの大内勤氏夫妻息省巳氏と新西院の櫻井正一氏夫妻息女靜子さんは榊原喜代助氏夫妻の世話で五月廿八日晩市第一合同教[illegible]會に於て[illegible]牧師司式の下に結婚式を擧げホーホー樓及びヴァーノンのローダス・ガーデンで（六月十一日）披露した。

■死亡

▲ニューデンバーの西仙之助氏（七九）は六月十八日スローカン病院に於て死亡、廿日日本人ホールで葬儀を執行した。

●カズローの新本佐一氏の死亡廣告中に「在米の兄新本三代吉」を追加。

辯護士　ノータリ パブリック

倉田ルシン

トロント市ベイ街二四四
クレチット・フォンシヤ建物
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅エルワイ三四二七
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

かすが 煎餅

味が軽く美味しい

ー何卒御試食下さいー

△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」

△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店

P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

開業廣告

△今回トロント市内ダンダス街とエリザベス街角階上に、元「大中國飯店」店主も加わりまして新たに「大觀園」という中華料理店を開業いたしました。

△個人的パーティーはもとより、婚約、結婚など二百五十名までならいつでも御指命下さい。腕ききのコックと顔なじみのウエターが満足な味とサービスをいたします。出前持ちにも應じます。日系人歡迎。

中華料理 グランド・ガーデン

大觀園

社長 ハリー・ルー

GRAND GARDEN, Harry Loo,
126 Elizabeth Street, Toronto.
Phone EM. 4-5935

MARUTEN BEST

好評の

白味噌
醬油
清酢

販造元

○各種白米及び餅米、大豆、小豆
○イオニー電氣治療器カナダ一手特約
○鈴木の味の素特約
○日本食料品、雜貨　一切直輸入

晩市東ヘスチングス街一一三九

天野商會

T. AMANO CO. LTD., — Telephone TAtlow 9733
1139 East Hasting St., Vancouver, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar
Oriental Food — Importers & Exporters

日焦けには

NOXZEMA

日焦したヒフに痛みなくぬりつけるグリースなしのクリーム。日焦には最適のノグジーマ。このクリームはまた衣服をよごしません。これを塗って正装しなさい。

新しいノグジーマ

ライフガードとはノグジーマを誰もがすいせんしております。

ノグジーマ

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents,
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして貴樣の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
八月一日	八月三日	八月十七日
九月十八日	九月廿日	十月四日

運賃キャビン（八名）四百二十五弗
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃　三百五十弗　三百七十五弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚披露宴やその他パーティーの御用命に應じます

▲日系人の皆々様の御來樓をお待ちしております

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話 イーエム八ー九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.

Authorized Agent For All Airlines

166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

[illegible]日本行に[illegible] 快ニュース

去る六月一日よりカナダ太平洋航空會社では、在日二世、妻子呼寄並に一般海外旅行に對し、運賃の月賦拂を實施致すことになりました。御希望の方は、當旅行案内所へ御申込み下されば詳細御説明申上げます。

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

▲日本内地觀光は日本交通公社と提携斡旋

トロント市案内所　松岡德衛
133 McCaul St., Toronto, Ont.

P

ル・ポスト紙の報道を真實と認められて來つつあり、尚しかしオタワ政府がフェアをけなしている。

本の觀光事業にプラスする」した。タイラー氏は一九三二全ビール賣上の四入・六八」月當[illegible]る。

息子の縁談（十八）

林房雄

大熊さんが一柳夫人の持[illegible]つて来た縁談の話をすると[illegible]だった。わしも當分、孫の顔を見ることはあきらめねばなるまい。しかし、それに小太郎君はしばらくあっけにとられていたが、やがて顔をかかえて笑い出した。

「わっはは、こいつは名案だ。整形外科の女博士とドレス・メーカーは似合いの夫婦かもしれません。どっちも切り裂いては縫い合わせる商賣だから」

「うまいことを言う。いよいよ血なまぐさくて[illegible]い話ですなあ。わしは冷やかしたつもりだったが、一柳の奥さんはすっかり感心なかったよ。なんでもいいから、お前を引っぱって行って、その女博士に[illegible]と言った」

「よろこんで。[illegible]、前歯が[illegible]情が折れた、無料で整形してくれるそうだ[illegible]」

「そりゃあ、お手[illegible]、鼻かなはないかろう[illegible]。ついでに、お父さんの頭も整形して貰ったらいかが」

「わしの頭？」

「だって、女博士だもの。はげ頭に毛をはやすくらい朝飯前でしょう」

「これこれ、親父をからかって喜ぶ奴があるか」

「しかし、いくら巡航船夫人でも、僕に女博士を世話[illegible]」

[illegible]「親子で[illegible]」

しかし、お前がこれほど女嫌いとは知らなかったぜ」

「女ぎらいではありません。よ。ただ、アメリカ娘や女博士はぞっとしません。もっと氣のきいた候補者が現われるまで、ぼつぼつ待たせてもらいたいだけです」

「まい、そうだ！」

大熊さんは思い出して叫んだ。ゆっくり皮肉に小太郎君の顔をながめて、[illegible]、小太郎」

「なんですか、お父さん」

「[illegible]新橋の小喜美ね[illegible]」

「ええ、あのお座敷ゴルフ[illegible]が来たせ」

「[illegible]ゴルフがあるのか」

「あるでしょうよ。ホールに玉を入れる遊びは、お座敷でもできます」

「お前、小喜美と遊んだのか？」

「どういたしまして、僕はまだ部屋住みの小僧です。新橋の一流のねえさん方と遊べません」

「藝者と遊ぶななどと、野暮は言わんが、小喜美の旦[illegible]」

[illegible]

[illegible]變った。

「あっ、あの女かもしれない！」

「何がきの女だ？」

「小喜美はなんで店に来たのですか？」

「ドレスの服の注文だ。お前のデザインでなければ絶対にいやだ、歸ったら小太郎さんを家によこしてくれと言った。怪しいぞ！」

「僕はなんでもないんですが、そう言わば、あの女たしかに近頃すこし變です」

「おいおい、親父の前でのろけるのか？」

「あの女だとしたら、とんだ濡れ衣です。いまいましいなあ。こんなことでおざがされてたまるものか。はて、行って来よう」

「ど、どこへ？」

「小喜美のところへ行って僕から手を引けと言ってやります」

退院御禮

皆様毎日暑い事ですが御元氣でお過しの事とお喜び申上ます。扨て私事入院療養中は各教會、團体を始め友人知人の皆様から度々御見舞下され尚御心盡しのお見舞品等頂き誠に有難く存じます。お陰様で全快去る六月十日退院致し頗る元氣で靜養していますから何卒御安心下さいませ。右失禮乍ら紙上を借りて感謝と退院の御挨拶を申上げます。末筆乍ら暑中の折柄皆様の御健康をお祈りします。

大垣 [illegible]まき

退院御禮

私事病氣にて入院中は度々御見舞下され且又澤山の御見舞品を頂きまして眞に有難う御座居ます。御陰様で去る二十日退院しまして目下自宅に於て養生中で御座居ます。略儀乍ら紙上を借りて一先ず御禮旁々御通知迄。

六月二十七日 [illegible]

求

經驗あるシルク・アイロンシャー入用。無經驗でも熱心に習いたい者でもよし。高給支拂う。電話ビーエル七─[illegible]六八

故 西仙之助 鹿兒島縣出身

行年七十五才永い間當地養老院に於て靜養中の處[illegible]化ストローカン病院へ入院加療中藥石其効なく遂に六月十八日午後八時廿五分永眠しました事を辱知諸氏へ謹告致します。追而十九日午後七時より日本人ホールにて通夜を相營み葬儀は廿日午後七時より佛教會に於て執行の際は御多忙中にも拘らず多數の方々が御會葬下され尚香典供花弔辭等賜り御厚志の程厚く感謝致します。一々拜趨御禮申上ぐべき筈なれど略儀乍ら紙上を以て生前の御交誼をも併せ厚く〃〃御禮申上ます。

六月二十一日

喪主 西口孫次郎
甥 川口嘉十
義弟 西口朝次郎
同 西口嘉平
親戚代表 白川昇
同 町田先
友人代表 小林顯
ニューデンバー佛教會
同 ニューデンバー協和會
ニューデンバーの皆々様

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三─四三九一

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三─五〇〇二
自宅 オーエクス一─三三八八
▽一切の法律事務に應じます御相談下さい。

安息日再臨教會

◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拝
◎聖書研究並祈禱會 火曜 午後七時半
（下村牧師宅電話オーエル九七四〇）
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
352 College St. Toronto.

モナークライフ生命保險

後藤金[illegible]
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエーピー─二九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
304 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson [illegible]
Residence JAckson [illegible]

歸道舘道場

55 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. [illegible]

新のり

ビーシー州産 日本種物各種 サイツシ[illegible]のり
▲鮮魚▲肉類▲和洋食料品一切 △カマボコ △サツマあげ製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
110 Baker St.
Slocan City, B.C.

花

鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送りも御用にも應じます。
イーノー花屋（佐々木）
トロント市シンプソン街六二
電話エフ・エー二─[illegible]四一
（市内配達は無料）

花 ハイランド花屋

◎◎◎上品にアレンジする
◎◎◎るのが本店の特長
◎◎◎でありますどん
◎◎◎な御用向きの花も
◎◎◎ぞく丁寧に取扱います
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto.
Phone HU. 9-4654

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會社
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
580 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

パンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

▲種物

白菜（チントウ、チーフ兩種）大根（ネリマ、宮シゲ、時ナシ）サヤ・エンドウ カラシナ、シャクシナ等多種取揃えてあります。
トロント市チエスナツ街八五
（エリザベス街から西へ一ブロック）
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO.
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

移轉と新着レコード

●天龍勇 高田浩吉
●勘太郎小唄 はん子
●貝がらルンバ 今村隆
●ソーラン・マンボ 鈴木三重子
●浮寢鳥だよ 春日八郎
●南降る波 西村つたゑ
●股旅月夜 宇津美清
●待ちくたびれて 野崎けい子
●若い瞳 具木、菊池
●ほたるの光 菊池章子
●男なら 三浦光一
●岬の船唄
●それも男だ
●夜霧シャンソン 鶴田浩二
●變ったのが自慢 川田晴久
●浪曲ブギ
●浪曲 お菊と播州（二枚） 米若
●説明 籠の鳥エレジ 二枚 泉 時郎
●ヒット再入盤 瀬川、春[illegible] 日、今村[illegible]
●御註文は私方へ直接御申込み下さい。カタログ進呈
●レコード六枚六弗、送料共。一枚宛一弗二五仙送共。ビーシー州は五パーセント・タキス御加算願います

◎移轉先 西ブロードウェー三六二八番
K・森田輸入[illegible]所
K. MORITA, Importer Distributor, [illegible] West Broadway, Vancouver, [illegible]

日本送金は自由

◎日本人同胞に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL
Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當館旅行部移民部へ御照會下さい。其の他移民移住事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

晩市警察を調査

既報の通り、上院特別委員會が三ヵ月にわたり禁制方面に關する調査を行った結果、晩市はモルヒネや阿片常用者の一大メッカだと發表したことにより、晩市警察は徹底的な調査の對象となり、現署長ムリガン氏は一時的「執務停止」をうけ、代理署長に交通主任のアレン・ロシター氏が任命された。

一方、州檢事總長が「警察組織と人事特別調査官」を任命したことで一探ていは警察本署でピストル自殺未遂をはかるなどてんやわんやのさわぎ。ヒューム市長を委員長とする警察委員會は晝夜兼行の緊急會議を行い善處策を講じているがともかく晩市が禁制犯罪者のみならずホールドアップ[illegible]者のかくれ場所[illegible]いるので警察行政[illegible]徹底的な取調べが行われることになった。

日系軍人氣集む

【晩市通信】永い雨降り續きの晩市の天候も昨今おちついて夏らしくなった。先日のベラクラ・パークにおける市協主催ピクニックは好天に惠まれ五百以上の人出で大成功だった。晩市二世軍は最近善戰し、すでに六回連勝の成績をあげ、他チームを壓倒しており、もう一ゲーム勝てば第一位は確保できるだろう。なんといってもパウエル・グラウンドでは日系人野球軍が人氣を集めていることは今も昔も變りません。（敷田發）

日本戯曲「明日の幸福」を上映
今年中にブロードウェイで

【東京時事通信】昨年明治座および新橋演舞場で公演、映畫にもなって好評を博した中野實氏の新作「明日の幸福」を觀賞した一米人が高くこれを評價し、戰後日本戯曲はじめての輸出作としてブロードウエイその他で公開されるという朗報がある。この米人というのはエヌ・ビー・シー支局長フォルスター氏で「ブロードウエイで上演したい」と中野氏に申入れたので、中野氏は近々正式契約をするが、フォルスター氏はおそくとも今年のクリスマスまでには上演したいと準備をすすめている。

在日中の清水牧師

世界旅行の途次滯日中の清水牧師はその後も元氣で各方面の講演その他で多忙な日を過しているが七月六日出發、ハワイ、ロサンゼルス、シアトル、晩香坡、ウイニペッグを經て七月十九日にトロントに歸來する豫定。

日系會館
計畫、財政兩部門で具体案研究

トロントの日系人會館建設問題は、委員がプランニング（三井幸英氏が委員長）、ファイナンス（中村幹雄氏が委員長）の二部門にわかれて、それぞれ具体案を研究、九月に總會を開いて協議したのち直ちに實行運動にとりかかる——というところまで進んで來た。財政部では六月二十四日委員會を開いて資金募集の方法を考えたが、だいたい（一）ボンド發行（二）チャリタブル・ファンデーションへ交渉（三）一般よりの寄附募集（四）商社關係や日系人就働先への呼びかけ（五）特別事業（ダンス、スポーツ等）（六）ラッフル、ビンゴ等（七）ダナー・ミーチング（八）各團体の整理殘金寄附方要請等にわけて、法律關係その他を一應調査し、八月十二日に次の委員會を開いて總會への提出案を作製することになった。

▲トロントのレクゾクラチック・クラブから基金へ百弗の寄附があり、現在の基金は二、二三八弗一八仙となったが更に最近の市協、如月クラブ、レタゾクチック・クラブ三者合同のダンス會の純益金も寄附される筈。

ア州五十年祭にレ市協が山車

【レスブリッジ發】六月二十七日當地で擧行されたアルバータ州五十年祭にレスブリッジ市協はフロートを出して參加した。フロートは造花の日本櫻の大木に藤の花を飾りつけ日本着の少女等を乗せた。なお約二十名の少女等が日本着姿で音頭に合して市中を踊り歩いてかっさいされた。

△六月十五日行われたレスブリッジ市病院看護婦卒業式で二十三名の卒業者の中に宮川のり子（ピュート）、比嘉ふさ子（レイモンド市）、山崎きよ子（レイモンド）三嬢が加わっていた。

ドルを稼ぐ
カナリヤ十五万羽

【東京時事通信】今年もまた日本の可愛いカナリヤが船に乗ってアメリカへ渡っていく——このほどニューヨークの小鳥會社が横濱のマイベルグン商會へ去年と同じく三十万羽ぐらい買いたいとの注文がとどいたので早速マイベルグンさんが全國各地の小鳥やカナリヤを飼っている人達に問合せた結果、まず十五万羽は大丈夫だろうとの見通しがつき近く海を越えてどしどし送られていくことになった。カナリヤにはローラ、養毛普通など大体四種類あり、日本では岡山、長野、神奈川などが有名だが、洋行條件はなかなかむつかしく、毛色はオレンジか黄色の強いもので、病氣だとかケンカをしてケガをしているものはもちろん駄目、しかもオスのカナリヤに限られている。

●祥月法要　トロント佛敎會では七月三日午後二時からパーラメント街會堂で勤修

●福音放送　ヴァーノン局（九四〇）から毎日曜日午前七時十五分日英兩語で行われる。羽鳥、青木兩師の福音放送は七月中もつづく。

案内

▲トロント市ダンダス西エリザベス街角の新しい中華料理店「大觀園」が開業、日系人を大いに歓迎している。營業時間は午前十一時から午前二時まで。

▲晩市の天野商會では白味噌、醤油、清酒の製造、各種日本食品の卸賣をしている。

結婚御挨拶

西畑讓二
淺井キサ

右兩名儀豫て鈴木初氏御夫妻の御世話により婚約中の處去る六月十一日晩市日本人合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ引續き陶々亭に於て披露の宴を催しました際には御多忙中御來席の榮を賜り且過分なる御祝儀祝品丁重なる祝辭祝電を頂き誠に有難く御禮申上ます尚今後共兩人に對して一層の御交誼と御指導を賜り度く甚だ略儀乍ら紙上を借りて右御禮旁々御願い申上げます。

ウェストミンスター市　西畑二郎　ハツネ
晩市　淺井只一　ユキ

結婚御挨拶

日夏義則
松本嘉子

右兩名儀豫て婚約中の處六月六日ホーリー・ツリニチー教會に於て今井牧師司式の下に結婚式を擧行引續き金龍樓に於て些か披露の宴を催しました節は皆様には御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝辭祝電等を頂き誠に有難う御座いました。尚今後兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上げます。

聖カサリンス　父　日夏辻太郎　母　みさほ
トロント市　母　松本艶子

結婚御挨拶

小柳忠利
田中好子

右兩名儀六月十八日ステヴストン合同教會に於てローナルド牧師司式の下に結婚式擧行、引續きホーホー樓にて些か披露の宴を催しました節は皆様には御多忙中にも拘らず御列席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝辭祝電等を頂き誠に有難う御座いました。尚今後兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上げます。

ステヴストン　小柳忠藏　ナミヱ
在日本　田中次郎市　コン

結婚御挨拶

長男　大内省己
次女　櫻井靜子（ユーゼー）

右兩名儀豫て神原喜代助氏御夫妻の媒妁により約婚中の處五月廿八日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ引續き去る六月十一日バーノンのロータス・ガーデンにて些か披露宴を催しました節は御多忙中御來席の榮を賜り且皆様より過分の御祝儀祝品並に身に餘る祝辭祝電等を戴き御厚情誠に有難く衷心より厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜りたく甚だ略儀乍ら紙上を以て御禮を兼ね御願い申上げます。

バーノン　父　大内勤　母　同　つや子
ニューウエストミンスター　父　櫻井正一　母　同　ふで子

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船切符の取扱いを致して居りますから何卒御用命の程願上ます

定期船	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	七月十一日	八月一日
	八月廿五日	九月十八日

●御急ぎの方は當地發旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）
戰前同樣に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

晩市西ペンダー街六一五
電話　タトロー二七四七
内田商會
内田頼三郎

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席數二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

世界に誇る
日本獨特罐詰入荷
夏向きの御馳走に是非御使用下さい

サラダと酢の物に

△カニ罐詰（北海道產）	上	一罐	七十九仙
△同（内地產）	並	同	五十七仙
△鰤（ハマチ）水煮		同	二十九仙
△ツナ（マグロ）油煮	白身上	同	三十五仙
△同	白身フレーキ	同	二十九仙
△同	赤身	同	二十九仙

デザートに

△日本ミカン罐詰	二罐	三十五仙

——日本食はフルヤで——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8086

P—ル・ポスト紙の報道を裏書、認められて來つつあり、閑しかしオタワ政府がフェアをけなしている。

一本の觀光事業にプラスする」した。ナイラー氏は一九三一全ビール賣上の四八・六パ「月富[illegible]る。

ながいき案内（三）

不老長壽

◇「人間は死ぬのではない。自殺するのだ」と九十四歳まで生きた西人セネカはこうかつ破した。人間だれでも八十年は生き得るのではなかろうか、と老人病の大家浴風園醫長、尼子博士はいつている。文明度の高い國ほど八十歳台の死亡率が割合に高くなつている。だからそれ以前に亡くなる方はみんなセネカ流にいうともつと生きられるのに「自殺して」いるわけなのだ。遺傳ということも決して無視することはできないが「ながいき」する人々は環境と榮養、衞生の總和の中から生まれて來ている。

◇…多くの長命者の中に割合と僧侶がいるのはその生活がながいきへの道にかなつていることを一面で物語つている。僧侶の生活――生臭坊主はさておいて、その生活は、酒色からは遠ざ離れ、深山の住居はつねに新鮮な空氣に惠まれ、そのなかでわずらわしさのない悠々自適の毎日を送り、しかもその毎日は規則正しい起居と菜食に近い食事ですごす。加わて宗教三昧の生活はほどよい刺激を腦細胞に與えている事になる。

◇…このようにお坊さんの長壽は決して一朝一夕のたまものではないことが判る。人類の夢、完全な不老長壽は將來を待つ以外はないであろうが、ながいき、いや少なくとも八十―百歳の天壽を全うしたいと思う方は「一服飲めばたちまち若返る」というクスリなど長壽法をしばらくよそ目に、日々の生活態度の再檢討こそが必要らしい。自分の体に合つた養生訓の樹立こそが本命である。尼子博士はこういつている。健康な精神が健康な肉体を引張つて行く。養老院で生活している老人のうち自分の仕事を持つていない人はとかく老けこみが早いそうだ。頭がボケると体まで弱つて來る事實は多いという「動物と神の間に人間がある。人間には精神が存在している、精神のつねに若い人はいつまで働ける「若い老人」でいられる」と同博士は精神生活の重要性を說いている。

若い時からの仕事をなるべくやめないで續けて行くことが肝要なようだ。田舍に年齡に比例して早くもうろくした人が多いのも肯けることだ。塩田廣重博士は八十才の身をもつて今なお、みずからメスをとつていることは多くの示唆を含んでる一例だ。適應した頭腦勞働に從うことが大切だ。

◇…それから肝の年齡に支配されてはならない。「オレはもう六十だ」と思つても、ある人の場合はそれよりはるか若い肉体年齡を持つていることがあり、その逆の場合もある。肉体の年齡こそがほんとうの「お年」である。

◇…先だつて喜壽の祝いをした平沼亮三氏は再び横濱市長に打つて出ているが、同氏は至つて若く、今なお運動を愛好している。順天堂の病院長であつた佐藤達次郎氏も八十七歳で元氣だが先生もスポーツの愛好家「馬でござれ」「水泳でござれ」というほどだ。頭の働きもそうだが、人間の体も發育の段階に應じて適當な刺激を與えることがその成長に大變役立つて來る。刺激を與えることなら普通の勞働でもいいじゃないかとこういう理屈だが「樂しくやれる」という大前提が必要。今の人々、なかんずく都會人のほとんどが運動不足に陷つている。腹が出てくる人は餘つたエネルギーが腹にたまつたに過ぎない。

◇…「往年、スポーツを愛好していた多くの老人の解剖所見に共通なものがある。それは血管系統に心臓、動脈に老人性變化が少ないことだ」と体協會長東龍太郎醫博はいつている。心臓は生命のポンプとよくいうが東先生は「血管系統の年齡がイコール肉体年齡ではないだろうか」といつている。もちろん、運動選手に早死をしている人も多いが、それは過激なスポーツに片寄つていたとか急に止めたなどの理由があげられる。適度なスポーツを、日課に樂しく織込んで行くことは長命の秘訣である。若い者と一緒に適度のゲームをやるのも、長壽にいい。小、中學校の先生がワリと老けないのはこの「若い」環境につねに接しているからだ。ゴルフもいい環境と柔い運動と二つ備わつていて老人にいい。幾つになつても樂しむスポーツをやることは老化のカーブをなだらかにするものだ。

七月一日の祝賀

フロートは午後一時（[illegible]）角から

七月一日祭の祝賀に參加するトロント市協のフロートその他の用意は殆んど出來て、今は當日の好天氣のみが望まれている。

日系人のフロートは朱ぬりの手すりをめぐらしたトラックの中央に片面は富士山、片面は松に鶴の繪をかいたピローブ式のもので仕切り、前後や上方は藤と櫻の花で飾り、兩側に日本着姿の娘さんを配するという趣向で、一日の朝七時花を飾りつけ仕上げ[illegible]いる。

[illegible]行事に參加[illegible]フロート[illegible]總數全部で十五臺、このうち各國人のものは六つか七つで午後一時（又は一時十分）ウエルズレーとユニヴアシテー街角から出發、ブローア街に出て西行、午後二時十五分ないし二時半にクリスチー・ピットに到着する豫定である。

日本踊と柔道

クリスチー・ピットにおける午後のプログラムは三時から五時まで、夜は八時か[illegible]日本踊り「[illegible]音頭」は午後四時頃出演、夜の分にも八時に出演することになつている。柔道デモンストレーションは午後七時半と八時の間で、出演者は次の通り。

△婦人の自己防衛――ハリー・ヘュン夫妻
△投の形――（受）對島ジョージ（取）青木一雄
△極の形――（受）長谷川ピーター（取）神野バピー
△其の他亂取り二人

▲万一大雨だつたら、行列その他一切のプログラムは土曜日に延期する。

費用の寄附金

費用見積り一千弗に對する寄附金は別項感謝廣告のように各方面から集つているが、寄附取次所は
▲南新聞社▲亀岡幹事、市協その他各團体役員。

在日二世の歸加援助

ト市協一世部で研究委員を擧ぐ

トロント市協一世部では六月二十七日夜評議員會を開いて七月一日祭參加準備の經過報告その他を行い、[illegible]フロートなどに關する最終的な係員の配置やピクニックの係員をきめた。その他の報告と決定事項は次の通り。

▲會館建設問題――別項記事の如く全運動の進行狀態が報告された。

▲貿易博殘品引受――日本部當事者よりの依頼により殘品を買いとつたが、少額のもので大部分はピクニックの景品などに廻す程度のものだつた。

▲前半期の會計決算――會場費、幹事の手當など支拂未濟の分を清算し、七、八二ヵ月の定期評議員會は休會として其の間の緊急事項は幹部に一任。

▲濟生會――委員會を早急に開催するよう當事者に要請する。

▲秋の映畫會――十月中旬に擧行することにして、會長、幹事が交渉に當つて來ていたのに社交娛樂部を加えて今後の準備に當らせる。

▲在日二世のカナダ歸國問題――[illegible]當局および外務大臣より吉田領事宛に來ている情報を土臺にして一應檢討、問題を促進させるために次の諸氏を特別委員に擧げて研究することになつた。

門永　井手　岩下　信夫
龜岡　梅月

フロート費用 寄附者芳名（二）

次の諸氏よりの御寄附を深謝いたします。

トロント日系市協
フロート委員會

（前號發表、西村勝氏の分は二弗と變更）

△貳十五弗宛――山田サム、セントラル・ワンアワー・クリナースの唐津ピーター・[illegible]よりヴレンコート
△貳十弗――ユリオット・クリナース（花田）
△十五弗――イートン商店
△十弗宛――倉田辯護士、ト田伊曾二郎、津村清太郎
△五弗宛――駒本ダンオ、ドクター・タナースの森ラッツ、中村幹雄、近藤傳作、竹田ビル、阪口豊記、淺田ドクター、古川忠三、森倉兵衛、手島佐四郎、丸橋半七
△參弗宛――森下謙作、岩井六郎、西岡榮次郎、光畑忠太郎、奥野豊一、井口ヤス、大倉トミ、中村源松
△貳弗宛――行比キヨ子、井上喜美、延藤一太、森助五郎、杉本芳子、松居篤藏、森研三、窪田才之助、片井石松、福島一雄、島野松雄、信夫三郎、佐々木、村木靜雄、小林清美、瀧本直吉、谷喜一郎、大月仁平、上杉壽一、上高原榮藏
△壹弗――宇野勉、玉根スス、森野、梶岡寅市、ミセス左莊、安藤春子、金丸ミネ、松井、エイチ遠内、エイチ清水、エイチ福島、近藤、高橋時右エ門

建國祭

日高 秋峰

建國の歷史美しはるかなる祝日の日輪山車にゆれやまず
今日の空開け日の出の富士に佇つ

沿岸風景

ビーシー州 ゑつ

出漁の爆音山をどよもして二千の漁船今し海行く
青き海飛まつとを共に銀鱗たまゆら見せて鮭のたか跳び
不夜城を海に築きて漁火のまたゝきはげし沖は荒れるや
白蓮の花とご見えてかもめどもとまりろもと蒼き海にゆあみす
海猫かたみに呼ばふ月の夜を口笛吹きて臥ら漁せり

感謝

本紙の事仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げ、一そうの努力を誓い、御援助を願います。

ニユーカナデアン

▲ビーシー州コールモントの石川義衛氏夫妻 息の結婚記念
▲トロントの光畑忠太郎氏夫妻 息女の婚約記念
▲トロントの福島儀義氏 息の結婚記念
▲ヴアーノンの大内勲氏夫妻 息の結婚記念
▲新西院の西畑二郎氏夫妻 息の結婚記念
▲トロントの北崎千代夫人 息の結婚記念

國籍離脱用紙

日本の國籍を拔く手續きの說明書と用紙御入用の方は次により御申込み下さい。

△二人分まで二十五仙
△五人分まで五十仙
△十人分まで一弗

●歸化人と二世は届書式が異ですから、歸化人用が何人分か、二世用が何人分かを記して下さい。

●届書に添付する書類は――
△一世は市民證又は歸化證の寫し
△二世は市民證明（出生證明ではない）の寫しと發行六ヵ月以内の戸籍謄本（又は抄本）――戸籍謄本は一件につき一弗添えて本籍地氏名と共にニユーカナデアンに申込めば取寄せてあげる。

●二世婦人で一世と結婚した人は、カナダ市民權回復の手續をした上で日本籍を拔く手續きをすること。それに必要な用紙もニユーカナデアン[illegible]す。

ニユーカナデアン

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

有効、親善的な國際協力を

これなくして國連は存續せぬとピ外相演説

【桑港發】ピアソン外相は國連十周年記念第五日における開會演説でモロトフ外相が行つた演説に反バクを加え「集團防衛は侵略のためにできる」とのソ連外相の主張に同意できないと大要次の如く語つた。

△かかる集團防衛は決して侵略と挑戦をたくらむためのものでなく、侵略そのものの予防のためのものであつて、我々は敢てこれを放棄するようなことは絶對にあり得ない。

△いま我々が悩まされているのは恐れとミスアンダスタンデングを取りのぞくために原水爆の自殺行爲に走らねばならないことのないように。恐怖のバランスは勢力のバランスにとつて代られたことは安全保障上からは心地よいことではない。平和はただ一個か二個の水素爆彈の上に氣味悪く乘つている。

△我々が必要とすることは恐れと疑いを忍耐と了解とそして友好にかえる有効且つ親善的な國際協力である。この上に立つてこそにおいてのみ國連は存續していくのである。もしこれが失敗すれば一九六五年の國連廿周年を祝うことは望めないであろう。

加入拒否は残念

【東京發】重光外相は月曜國連十周年記念大會にのぞみ、日本の加入が拒否されているのは誠に残念だと述べた。日本は三年前加入申請を行つたが複雑なる事態のためそれが許されるにいたらないと語つた。

歐州全体安全保障

ソ連へ提案

【桑港發】西部國外交官はこのほど行われた英米佛高官たちの會合で、討議の中心になつたヨーロッパ全体的の安全保障條約について西歐に考慮を拂つており、米國もその實現に乘氣を示している。この歐州安全保障案は、來るべきジュネーヴにおける四國最高會議でブルガーニン・ソ連首相に持ち出されるものであつて、歐州諸國間にギャランチーの交換および北大西洋條約網群と共産陣營軍が、軍備制限を行うことを主眼と

ソ連、態度變えず

=日ソ交渉九回を重ねぬ=

【ロンドン時事通信】日ソ交渉第五回會談は先週末かソ連大使館で開かれ、二時間十五分にわたつて行われた。同日の會議ではソ連側が提示した平和條約の基礎項目の討議にうつり、領土問題が主要議題となつたもようである。松本全權は千島、南樺太の返還を議論から外したわけではないが、とくにハボマイ、シコタンの歴史、歸屬についてのべ兩島の問題に對する日本側の立場を全面的に説明したものと解される。しかしソ連側は日本の主張に一向の讓歩の氣配もみせなかつたようだ。ソ連が提案のうち「日本は對日戰に參加したどの國とも軍事同盟を結んではならない」という條項は日本側としてはもちろん承服しがたいところだが、その細目の討議は後日にゆすることとし、また今回も中心議題となるとみられていた抑留者問題は前回の會談で日本側の態度を十分に説明したので、もはや議論の餘地なしとして「あとはソ連の誠意ある實行を期待する」との態度で今日の議題から外されたものである。次回會議は二十八日から日本大使館で行われる豫定。

戰時中の米潜艦の鐘

今は京都で平和傳う

【京都時事通信】第二次世界大戰中、米海軍の潜水艦につけられていた鐘が、京都市の教會で朝夕平和なひびきを傳え話題をよんでいるこの鐘は今を去る十二年前に米國ウイスコンシン州マントック市でつくられ、戰時中は米海軍の「レイ」號という潜水艦に取付けられて乘組員の士氣をコブしていたもの。ところが戰爭が終つた時、たまたま京都市内の衣笠教會に鐘がないところから同教會の司祭のお母さんが、當時その御主人の所有となつていた「レイ號の鐘」を教會に寄附しようということになつた。しかし何分にも米國から日本まで運ぶのには相當の運賃がかかるので困つていたところ、この話を聞いた米海軍の好意で米潜水艦「ロンウイル」號に積みこんで無事に横濱まで運ばれ京都にもつて來られたもの。こうして、かつては戰場で使われていた「レイ號の鐘」もいまでは京都の街々に、朝夕信仰と平和の美しいひびきを傳えている。

ベーリング海で米機攻撃さる

【ワシントン發】ソ連ジェット戰鬪機二機が折からパトロール中の米海軍パトロール機をベーリング海峡上空で攻撃、米機はローレンス島に不時着し乘組十一名中の七名が負傷した事件が先週末突發したが、この事件に對しモロトフ外相は謝罪を表明すると共に被害の半額負擔を申出てたとダレス長官は語つた。

今に讓歩する

英誌觀測

【ロンドン時事通信】英國の經濟評論誌エコノミストは「日ソ神經戰」の見出しの下に日ソ交渉を大きくとりあげ、ソ連が日本に對し一連の讓歩を行うのではないかと次のように論じた。

「今回の日ソ會議を最初に提案したのはソ連であるという事實は少くともソ連がロンドンに赴くにあたつて單に一九五一年の要求を繰返す以上のものをもつて來たことを示唆する。ソ連は恐らく一つ一つ讓歩しながら日本に對し領土問題、捕虜問題、漁業問題などを含めた贈物をするのではないかと思われる。ただし日本を中立化するという主張にもとずく要求の核心はそのまま殘しておくだろう。これに對し日本もまた自己流にゲームを進めて行こうとしている。日本の秘密會談の進行状況を洩らしてソ連をやつつける手に出た會談の内容が先週明らかにされるや日本の世論は硬化した。」

軍人花嫁四つ組が上陸

朝鮮の軍務に服しているカナダ陸軍々人の妻となつた日本婦人の「戰爭花嫁」四人が夫君にともなわれて今週シアトル着の米船でカナダに渡つてきた。四組の日加國際結婚のうち二組はオタワへ、一組はマニトバ州、あとの一組はト市郊外へ落ちつくことになつている。

▽オタワ プライヴエト・エム・ジー・レガー夫妻、サージェント・ジェー・デ・クラーム夫妻と娘異知子さん(十一才)▽オ州オイーン・デール コプラル・イー・ジー・ピユシエン夫妻▽マ州イーサベラ コプラル・アール・エッチ・レブランク夫妻

日本からの軍人花嫁四人が一度に來加するのはこれが最初と信じられる。

ふえる出産數

【オタワ發】今年度の赤ん坊の出産數は最高記録に達するのではないかと當局ではみている。昨年度の赤ん坊出産總數は四三万五千で、今年は「生めよふやせよ」の傾向からみて四四万八千をかぞえるものと期待されている。カナダの幼兒人口は一九五二年以來、毎年四〇万臺を割り、一九五三年度の出産率は世界第七位であつた。

はなし

▽オ州内の一日系人が中國人とケンカをしたのち、當の中國人が死亡したことから件の日系人は致死罪として警察で行方を求めており、すでに捕まつたというウワサもある▽オタワ下院は二十七日、漁者に四千弗までの貸與金を銀行およびクレジット・ユニオンに保證する法案を可決した▽加度、宮城兩選手はモントリオルで試合するはずだが或はボストンかニューヨークに變更するかも知れない由。

ゲール牧師逝く

日系再定住に獻身した人

カナダ日系人の再定住にさいして獻身的努力を拂い多くの日系人から慈父の如くしたわれているゲール牧師(七三)は去る日曜朝のサービスをすまし晩市日系聖公會から夫人と共に自動車で歸る途中、心臓マヒをおこし、夫人の介抱をうけながら眠る如く昇天した。ゲール牧師は戰前松本市で三年のほか在日十五年間宣教に歸加、聖公會牧師として日系人のためにつくした功績去る五月ビショップ・ゴワーからキャノンの稱號を授けられた名譽を得た。葬儀は三十日晩市ホナー・クック教會でビショップ・ゴワーによりとり行われ、ト市におけるメモリアル・サービスは次週の豫定。

北日本の水害

【東京發】二十五日夜と二十六日にかけて北日本一帶を襲つた豪雨のため死者九名、行方不明四名、負傷七名を出し、三千軒以上の家屋が破壊又は浸水、六千エーカー以上の田畑が冠水、流失橋梁百四十九という大水害であつた。

大臣や議員さん藝者がお好き

【東京發】今週衆院豫算委では賣春婦禁止法案と取組んだが、右社議員が「藝者は高級賣春婦である、國會代藝者のはべる宴席には國際しないで純を棄れるか」と皮肉つた。謹嚴な松村文相「社交慣習に從い行動すべきだと思う。國會は模範を示すべきだと[illegible]」と答辯を續けようとすると大麻國務相が突然これをさえぎり「社交慣習にもとずき藝者は絶對必要だ」とムキになり、爆笑やらカッサイやらでウヤムヤ。どうやら「政治に藝者はつきもの」といつたかたち。

The New Canadian

Published Wednesday and Saturday each week as a medium of expression and news among those of Japanese origin in Canada

HENRY O. MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Authorized as second class matter, Post Office [illegible]

479 Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.

CLASSIFIED SECTION

MALE HELP WANTED

BOY to learn trade, factory work, call between 8-12 noon, 21- [illegible] (Toronto).

GARDENER'S help, steady job, [illegible] $60 to $65 weekly. PL. [illegible] (Toronto).

RELIABLE young man. Apply Mr. S. [illegible], 177 King W., Tor.

SILK FINISHER for east end cleaning plant, experienced or willing to learn, good wages, steady job. PL. 7-1068 (Toronto).

EXPERIENCED rough spotter needed at Best Cleaners, 150 Kenwood Ave., Toronto. Apply Sam Hagino, RE. 6121.

RIDE TO MONTREAL

TWO car passengers to Montreal for holiday weekend. RO. 6-1459 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

HOME SEWERS with [illegible] machines, experienced [illegible] clothes, we deliver. Apply 2nd floor, 350 Spadina, Toronto.

BOOKKEEPER [illegible] to 4:30 p.m., no Saturdays, good wages. Call between 8-12 noon. RI. 3855 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

MOTHER'S HELP in modern suburban bungalow, all conveniences. PL. 5 8641 (Toronto).

HELP WANTED

EXPERIENCED short order cook; conscientious and reliable, for night work. Apply Ai'ang Restaurant, 117 Carlton St., Toronto.

You too, can earn $6 to $15 an hour!

▲本校優秀の技術に依り最高収入確實
▲カタログ無代進呈
▲最古最大にして最も信用ある學校
▲宿舎の設備、G I の特典あり
▲卒業後の好職を斡旋す
アメリカン・チック鑑別學校

Branch School: 808 E. Rosecommon Ave. L. A. 22, Calif.

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL

Write For Free Catalogue Today

American "Reg. U.S. Pat. Off."

CHICK SEXING SCHOOL
214 LINE STREET, LANSDALE, PENNA.

dates and doings

(Continued from Page One)

[illegible]

LATE NEWS FLASHES:

A [illegible] of the CNE [illegible] was Mrs. Mary Kageyama, 65 [illegible] Cres. [illegible] a first [illegible] [illegible] other [illegible] in the provin[illegible].

Machiko Kyo, famous Japanese [illegible] take her first [illegible] this summer. She [illegible] to attend the Venice Film Festival in Europe and may also visit the States and South America, where in Buenos Aires she will meet her father whom she has not seen since she was a wee lass of three.

In Utsunomiya, near Tokyo, some 200 high school seniors went on strike demanding school authorities allow them to grow their hair long. Fiery orations were delivered by student leaders who wish to banish "baldheads". The school principal would no longer tolerate the [illegible] haircut style imported from the States.

Japan, which has hitherto been regarded as the male paradise, will, by 1974 have 100 girls of marriageable age to 138 males, a Kyushu University professor predicted.

Japan uses more coffee than tea. The land of the tea ceremony uses 4 million pounds of coffee a year and 3½ million pounds of tea.

Tune in next week for some more late late news.

Nisei Women's Club

The Nisei Women's Club of Toronto held their June meeting at the residence of the Consul and Mrs. K. Yoshida.

Mrs. Kay Hayashi, who just returned from Japan, gave a very interesting outline of her trip.

An enjoyable evening was had, admiring many things Japanese as well as listening to Mrs. Yoshida's records. —KT

Japanese Scholar Studies Canadian Theatre Arts

The following is an excerpt from an article in Saturday Night magazine "[illegible]" by Herbert Whittaker.

Visitor from Japan

Welcome Mr. Ryoichi Nakagawa. This sweet-tempered, smiling Japanese scholar is conducting a survey of Canadian theatre this summer. In winter, he is professor of English literature at Nagoya University, Nagoya, Japan.

He's already been to Montreal, where he saw a production of Harvey at the Mountain Playhouse. On Wednesday, he went along to watch the Earle Grey Players rehearse Two Gentlemen of Verona. Last night, he went off to Vineland to see The Moon Is Blue. And next week, he expects to see the Festival at Stratford.

It wasn't fair to ask him whether he had managed to form any impressions of Canadian Theatre so early in his visit, so we chatted about the modern theatre in his own country. The traditional theatres of Japan, the Kabuki, the Noh and the puppet stage of Bunraku, are better known to the outside world than is its modern theatre.

Japan's modern theatre is much closer to that of the western world. In fact, many of its successes come from Broadway. A Streetcar Named Desire was, for instance, a great hit in Tokyo, according to Mr. Nakagawa. One of Japan's leading actresses, Miss Haruko Sugimura, played Blanche and it was directed by Ichiro Kawaguchi.

"How about the sex angle?" I asked Mr. Nakagawa. "Does that go down well in Japan?" Mr. Nakagawa intimated that they had sex in Japan, too. "The conflict between the real and the dream world, we understand that very well in Japan," he added.

Other American plays which have done well in Japanese theatres include Death of a Salesman, which starred Osamu Takizawa, a notable Japanese actor. This was staged by the Mingei, or People's Theatre. Streetcar had been staged by the Bungaku-za, or Literary Theatre. A third company is the Haiyu-Za, or Actor's Theatre. Its big star is Mr. Koreya Senda, who won much acclaim as the father in Eugene O'Neill's Ah, Wilderness.

Japanese billboards also bear such familiar titles as Detective Story, Summer and Smoke, Our Town, The Long Christmas Dinner and My Heart's in the Highlands.

And what of the Japanese playwrights? Well, the best of these are Mr. Kunio Kishida, who wrote Diary of Fallen Leaves and Paper Balloon, and Mrs. Mantaro Kubota, author of the five act Opera School. Mr. Kishida, who studied in France, showed the influence of the Vieux Colombier. A third senior playwright of Japan is Mr. Kikuo Kawaguchi, a graduate of Columbia University, who wrote Apartment No. 26, dealing with Japanese life in New York.

Of the younger playwrights, Mr. Nakagawa singled out Mr. Michio Kato and Mr. Junji Kinoshita. The first, who committed suicide just after Christmas, was likened to Tennessee Williams, while the second-named, author of Twilight Crane, showed more Socialist tendencies, which might make him comparable to Arthur Miller.

But the biggest Western influence on Japanese playwrighting is Chekhov. The Japanese like the Russian writer's gentle plays, which substitute illusive conversation for direct action. The Cherry Orchard and Uncle Vanya, full of mood and atmosphere, are always popular in Japan's modern theatre.

What will Mr. Nakagawa take back to his native country from Japan? One can only guess so far. But Mr. Nakagawa has promised to drop by again and give us some of his impressions.

CALENDAR

JULY

1—**Lethbridge**, Alberta Nisei Dominion Day Dance at Trianon Ballroom, 9 p.m.-1 a.m.

2—**Toronto**. Saturday Nite Club dance at Main Bldg., University Settlement House. 8 p.m.

3—**Toronto**. JCCA 6th Community Picnic at Lynbrook Park.

Rev. W. H. GALE

Rev. W. H. Gale, pastor of the Anglican Church of the Holy Cross, Vancouver, passed away last Sunday of a heart attack while driving home after the morning service with Mrs. Gale. He was in his 73rd year.

After nearly 45 years as a missionary in Japan, Rev. Gale returned to Vancouver to become first superintendent of the Anglican Board of Missions to Orientals in B.C. When the evacuation took place, Rev. Gale accompanied the Japanese Canadians to such places as Greenwood, Slocan and New Denver. He worked with the Japanese in Toronto 1948-51. In the fall of 1951, he returned to Vancouver to work with the Japanese there again.

Rev. Gale was canonized last May by Bishop Gower, who will conduct funeral services Thursday.

TORONTO DOMINION DAY CELEBRATIONS

Sponsored by the Better Citizens Committee

ドミニオンデー祝賀大祭！

金曜、七月一日 ウイローヴエール・パーク（俗にクリスチー・ピッツと呼ばれる）ブローア街とクリスチー街

▲行列 豪華なるフロート、軍樂隊、華々しい軍隊行進

△スポーツ ソフト・ボール、ソフカー、柔道および体育チーム、ホッケー ホール・オヴ・フエーム（カナダの有名ホッケー選手）

△ステージ・ショウ ダンスと民謡合唱、各国人がそれぞれの服装で。

オーストリアン、ビエロロシアン、中國人、エストニアン、フイニラシ、ジャーマン、ハンガリアン、日本人、ボーリクシスロバック、ユクレニアンその他グループ

▲道化師、無料記念品、ラッキー景品

リフレッシメント

巨大なる花火打上げ

△パトロン
トロント市長ナサン・フイリップス
トロント市参議會および市會

主催 ベターシチズンズコミチー

會長 エリアス・グレー
副會長 アール・クエーフレミング
幹事 ジエス・ハワチソン
スポート主任 ジエームス・スチール
宣傳 ローデ・ボア
プログラム ロイ・カツドウエル
連絡 ハワード・ミルワム

ル・ポスト紙の報道を見直し始められて来つつあり、尚しかしオタワ政府がフェアをけなしている。

一本の観光事業にプラスすると した。タイラー氏は一九三三年全ビール賞上の四八・六

Blazing Van Nisei Take 6th Straight, Overcome Firemen, 8-3

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—The rampaging JCCA Niseis stretched their winning streak to six games last Tuesday, June 21, with an 8-3 victory over Firemen before 2,000 fans, including a New York Yankee scout.

Wobbly Firemen hurling gave Niseis 12 free passes, including four to Danny Okano. Kenny Homma paced Nisei hitting with two for three, while Frank Kiga doubled and increased his RBI total to 13. Ron Montgomery banged the first hit of the game in the 2nd, while Tom Tasaka scored two runners with a single in the 6th. Seichi Tahara was the only other Nisei hitter.

Frank Kika made a sensational steal of home plate in the 6th, while Bo Miyagishima and Toru Nishi were also credited with stolen bases. Ron Montgomery whiffed 8 in limiting the losers to three safe hits, including a two-run homer by Bud Taggart.

FIREMEN	0?0 012 0 — 3 3 4	
VAN NISEIS	0?0 003 x — 8 ? 1	

Connell, Patrick (?) and Robinson; Montgomery and Okano.

LINE DRIVES: The first three Nisei runs were walked in as Connell gave up four straight walks with two men on . . . All five of Niseis' second inning runs came with two away . . . The JCCA nine stranded 10 on the bases . . . IL leading batsman Azu Oikawa missed his second straight game . . . Nisei have 16 points to 20 for the league-leading Westerns . . . It's off to Lethbridge for the Nisei this weekend . . .

Saturday, June 25
NISEIS 9, WESTERNS 9

Iwasakis Hog Honors In Trinity Singles

The Iwasaki family garnered both singles titles in the Trinity Tennis Club singles championships completed last Sunday. Tommy Iwasaki, who has trained very conscientiously this year, breezed past Ike Matsuo for the men's title; while spouse Sue defeated sister-in-law Amy Iwasaki in ladies' competition.

Down to a svelte 145 lb. (from a high of 175!), Tom bested Matsuo in two sets 6-3, 6-2 after downing Edzy Tsujimoto in straight sets in the semis. Matsuo surprised highly-touted brother-in-law Mickey Matsubayashi in semis in three sets, but Iwasaki had all the answers for steady-playing Ike.

About 20 Clevelanders are expected to arrive early Saturday afternoon for an inter-city match with Toronto netters. Matches are tentatively scheduled for Sunday at Earlscourt. The social program is expected to include a visit by the Americans to the JCCA picnic.

It is requested that applications for reservations on the New York trip, Civic Holiday weekend, be made as soon as possible. 50-60 Torontonians are expected to fill a coach for the trip by rail.

Columbus Grads Rap Honest Ed's, 12-3

After three straight wins that moved them out of the league cellar, Honest Ed's dropped their eighth game of the season last Sunday as Columbus hitters smashed out 13 base hits off Nisei pitching for a 12-3 win. The Nisei record now stands at 6-8.

A sharp curve and a fine change of pace were mixed well by Grads' Ted Morris, who limited the Nisei to four hits over nine innings. Jim Cobham was the big gun on the Columbus offense with 6 RBIs on two homers and a single.

Maw Mori's two singles and safeties by Vince Downs and Major Fukumoto accounted for the Nisei hits. Fukumoto counted two RBIs.

Last Thursday saw a 6-5 thriller with the Nisei on top for their third victory in a row. Stan Sheldon and Fred Downs were the big sticks with two hits and two RBIs each. Sheldon homered and Freddie doubled. Sho Mori drove in a run with a sacrifice fly, while Yuki Kameoka scored the winning run on an error.

This game saw a spectacular defensive play as shortstop Major Fukumoto speared a grounder far back of second base and threw out the runner at first by a whisker. First baseman Maw Mori commented later that he was almost caught off guard by Fukumoto's throw, thinking that the ball had gone through for a base hit.

Russ Cunneyworth gained his third victory in a fine relief stint.

On Friday, Honest Ed's are scheduled for a regular game at 10:30 a.m. as part of the Dominion Day celebrations to be held at Christie Pits.

THURSDAY'S GAME

ED'S NISEI	AB	R	H	[illegible]
Major Fukumoto, ss	2	0	0	0
Ian McPherson, 2b	4	1	2	0
Maw Mori, 1b	3	1	0	1
Stan Sheldon, rf	3	2	2	0
Fred Downs, cf	3	1	2	0
Vince Downs, lf	3	0	0	0
Sho Mori, 3b	2	0	0	0
Yuki Kameoka, c	2	1	1	0
Ken Breakwell, p	1	0	0	0
Russ Cunneyworth, p	2	0	0	0
Totals	24	6	7	1

Columbus Grads	020 032 0 — 5 ? 2	
Honest Ed's	302 001 x — 6 7 1	

Collins, Leuty (1), Flick (3) and Lutner; Cunneyworth relieved Breakwell in the 3rd.

SUNDAY'S GAME

Honest Ed's	001 000 002 — 3 4 4	
Columbus Grads	201 112 14x — 12 13 1	

Rennie, Lipka (5), Severuk (9) and Kameoka, Sheldon (6); Morris and Kuntz.

SCHEDULE
June 28, Ed's vs Presswoods
July 1, 10:30 a.m., Columbus Grads vs Honest Ed's Nisei at Christie Pits.

Mary Ebata Captures 6th Singles Crown

Mary Ebata won the Toronto Bussei Tennis Singles title for the 6th consecutive year when she defeated Chic Yanagisawa 6-2, 6-1 after defeating Sue Iwasaki 6-3, 6-1, in semis. Chic outlasted Toshi Takasaki, 2-6, 6-4, 6-1, in the other half. Terry Fujioka won the B crown over Sue Kikuchi 6-1, 7-5.

Men's A and B events will be concluded this Friday, July 1, to make way for the exhibition at Earlscourt Saturday and Sunday between the Toronto reps and the Cleveland All-Stars.

Mickey Cinicola defeated Fred Stock 6-0, 6-0, in semis and will meet Toru Idenouye in B Finals, as Toru won over Wes Hodgins 6-2, 6-4 in semis.

In men's A, Tom Iwasaki will meet challenger Edzy Tsujimoto in the bottom semis while Tom Nobuoka will seek to regain his crown from Yosh Watanabe in the upper bracket.

The Bussei Club will hold its first Picnic on Saturday, July 9, at Jackson's Point, leaving Earlscourt at 9 a.m. All members with cars will be requested to help with transportation, with the ladies supplying nigirimeshi and the men passengers the refreshments. Members and friends wishing to go must make reservations with any of the executives by this Sunday, July 3. (social convenor Toshi Takasaki, Chic Yanagizawa, Mary Ebata, Terry Fujioka, Sue and Tom Iwasaki, Yozy Yasui and Roy Shin make up the Picnic Committee.) —FF

Mack Miyashita Judged Strongest in Contest

Nisei-operated Mack's Gym came through with top honors in men's competition as Mr. Toronto, Miss Body Beautiful and other names were bestowed on models and body-building addicts last Thursday at the Crest Theatre in Toronto.

Jerry Richard, 21, a student at Mack's, was named Mr. Toronto from about 20 husky contestants. Tony Corneluk, who also trains at Mack's and was first in the Mr. Ontario contest, placed third, while Ken Togawa failed to place.

Competing with others weighing 200 lb. and more, Mack Miyashita, instructor of the Nisei gym, received the strongest man award lifting 325 lb. with a pull press off the chest. Mack carries a mere 162 lb. on a 5'4" frame.

Mack's Gym has 72 members to date and has become the largest gym for body-building in Toronto. Practically every nationality is represented in its membership, recent additions being four Chinese Canadians.

Miyashita deplores the scarcity of Nisei members at his gym. Body-building training would be particularly helpful for judoists, Mack feels, particularly with Occidental judokas much taller and heavier than the average Nisei.

Incidentally, says Mack, conscientious fellows can really build up their muscles quickly: A newcomer at Mack's joined the gym six months ago and added five inches to his arm (flexed bicep) in that time, from 11" to 16".

Announce Playoff Schedule For Southern Alta Baseball

By TED AOKI

LETHBRIDGE.—Alberta Niseis will tackle Picture Butte Indians of the tough semi-pro Foothills Wheatbelt League in the initial struggle for the Southern Alberta Baseball Association championship series, SABA officials announced recently at a special meeting held here.

Four teams are entered in the southern playoffs—Niseis, Picture Butte, Lethbridge Miners and Granum White Sox. Defending champs Granum knocked out Alberta Niseis in the southern playoffs before going on to cop 1954 provincial laurels.

The Nisei-Picture Butte semis will be a best-of-three affair, beginning July 31 at Henderson Park and concluding the following Sunday, Aug. 7, at Butte. Winner of this series will tangle for the southern title with the winner of the Miners-White Sox semis on Aug. 14-21.

Aug. 28 and the Labor Day weekend have been set for the provincial senior finals between the northern and southern titlists in a best-of-five series.

In 1953, Alberta Niseis were finalists, extending Lacombe Rockets to the full five contests before bowing to the northern champs.

Moss Park Goes Down For 10th Time, 5-4

Moss Park chalked up their tenth loss of the season last Thursday, as Stanley Park edged by 5-4 with both teams getting five hits off winner Jimmy Costick and loser Frank Gallagher. The Nisei entry in the Toronto Senior Playground loop has two wins.

Bill Aoki and Checker Nishimura had two hits apiece. This week's games: Moss Park vs East Riverdale Tuesday and Moss Park vs league-leading Pape Thursday, 8:30 at Millen Stadium.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6952

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE
Toronto
GL. 3652 — OX. [illegible]

WA. 1-0605 OX. [illegible]
KAZUO G. OIYE
BARRISTER & SOLICITOR
NOTARY
Room 2031
2 College St., Toronto

HAYASHI studio...
1384½ Queen W. — LA. 6376
Toronto, Ont.

Residence: Office Phone:
2 Vesta Drive EM. [illegible]
MAfair 1366. EM. [illegible]
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9317
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

DAYTON Signs
COMPLETE SIGNS & DISPLAY SERVICE
For Particular People
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-6959 — Res: HO. 7-3477

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best coverage for your automobile insurance

SUNDAY, JULY NINTH
Toronto
Bussei Tennis Club
FIRST PICNIC
at Jackson's Point
Please Make Reservations to Executives Not later than July 3rd

OPENING ANNOUNCEMENT
Welcome, Japanese Canadians, for Banquets, Weddings, Showers
Business Parties and Take-Out Orders
Grand Garden
Famous Chinese Foods
HARRY LOO President
EM. 4-5835
126 Elizabeth St., Toronto

THE TORONTO CHAPTER JCCA
presents its 6th annual version of the
Community Picnic
SUNDAY, JULY 3, 1955
at Lynbrook Park
Admission: Adults 75c, Children 25c
Bus Fare: Adults 75c, Children 50c
BINGO • RACES • PRIZES GALORE
Tickets available from chapter executives, The Continental Times and The New Canadian